Aus den Sektionen = Nouvelles des sections

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique**

Band (Jahr): **6 (1944)**

Heft 2

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Aus den Sektionen · Nouvelles des sections

Bern / Berne.

Am 22. Februar 1944 findet in Bern, Bürgerhaus, die Jahresversammlung statt. Die Mitglieder werden zu dieser Zusammenkunft noch persönlich eingeladen. Im Interesse des gesamten Traktorwesens ist es wünschbar, dass möglichst viele Besitzer solcher Maschinen an dieser Tagung erscheinen, um aus berufenem Munde über zeitgemässe Fragen aufgeklärt zu werden. Gleichzeitig haben wir Gelegenheit unsern neuen Zentralpräsidenten, Herrn Rütschi, Zürich, kennen zu lernen. Reserviert also diesen Dienstag für den Traktorverband. E. Ch.

Freiburg / Fribourg.

In seiner Sitzung vom 29. Januar 1944 hat das Kantonal-Komitee — an Stelle von Herrn R. Piller, welcher nunmehr beim Zentralverband tätig ist — Herrn N. Baeriswyl, Vorsteher der Sektion für landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, zum neuen Verwalter unserer Sektion ernannt.

Da die obgenannte kriegswirtschaftliche Sektion der Direktion des freiburgischen Bauernverbandes unterstellt ist, bleibt die Adresse unseres Verbandes unverändert, d. h. Bahnhofstr. 10 (Büro des freiburgischen Bauernsekretariates), Telephon 19 41, Postcheckkonto II a 2296.

Das Kantonal-Komitee ruft allen Mitgliedern den Beschluss der letzten Generalversammlung in Erinnerung, laut welchem bis zum 31. März 1944 noch

Inserenten

Beachten Sie vor Aufgabe eines Inserates oder einer Anzeige nachstehende Ausmasse

Abm. für Inserate

Grösse	Breite	Höhe
1/1 Seite	125 mm	200 mm
1/2 „	125 „	100 „
1/4 „	125 „	50 „
oder	60 „	100 „
1/8 „	125 „	25 „
oder	60 „	50 „

Abm. für Anzeigen

Kauf, Verkauf, Stellenvermittlung

Grösse	Breite	Höhe
1/15 Seite	42 mm	37 mm
2/15 „	84 „	37 „
oder	42 „	74 „
3/15 „	125 „	37 „

Landwirte!

Für ihre **Traktoren** u. **Wagen** offerieren wir Ihnen zu **vorteilhaften Preisen**

Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch Am Giessen 49-53 Telephon 6 72 99

nicht bezahlte Jahresbeiträge per Nachnahme erhoben werden müssen. Um unnütze Mehrauslagen zu ersparen, werden unsere Mitglieder ersucht, den Jahresbeitrag pro 1944 vor dem obgenannten Datum auf unser Postcheckkonto einzuzahlen. Der Betrag ist für Traktorbesitzer auf Fr. 10.—, und für Besitzer von Motor-Landmaschinen (Motormäher, Bodenfräsen usw.) auf Fr. 5.— festgesetzt. Der Vorstand.

Dans sa séance du 29 janvier 1944, le Comité cantonal a désigné M. N. Baeriswyl, préposé à la Section de l'outillage agricole, comme nouveau gérant en remplacement de M. R. Piller appelé à la gérance de l'Association suisse. Nous tenons à féliciter M. Baeriswil pour cette nomination.

Etant donné que la Section de l'outillage agricole est placée sous la direction du Secrétariat de l'Union des Paysans fribourgeois l'adresse reste inchangée soit: Avenue de la Gare, 10, bureau du Secrétariat agricole, tél. 19.41, cpte. de chèques postaux II a 2296, Fribourg.

Le comité cantonal rappelle à tous les membres la décision prise lors de la dernière assemblée générale concernant le paiement de la cotisation annnuelle. D'après cette décision, la gérance a l'obligation de parcevoir par remboursement postal les cotisations restées impayées jusqu'au 31 mars. Afin d'éviter des frais inutiles, les membres sont priés de bien vouloir s'acquitter de leur prestation avant la date susmentionnée.

Le montant de la cotisation est de fr. 10.— pour les propriétaires de tracteurs et de fr. 5.— pour les détenteurs de petites machines agricoles à moteur (moto-culteurs, moto-faucheuses, moto-pompes, etc.). Le Comité.

Zürich.

Anlässlich der letzten Vorstandssitzung wurde der Beschluss gefasst, bezirksweise Veranstaltungen zu organisieren. Es ist in erster Linie vorgesehen, die Traktorhalter durch verschiedene, alle einschlägigen Traktorfragen berührende Referate zu orientieren.

Da die Vorarbeiten soweit gediehen sind, dass mit diesen Veranstaltungen bald begonnen werden kann, bitten wir alle unsere Mitglieder, sich jetzt schon für einen guten Besuch dieser Versammlungen einzusetzen. Es ist vor allem wichtig, dazu beizutragen, dass auch unserer Vereinigung noch fernstehende Traktor besitzer anwesend sein werden. Geschäftsstelle.

Vor der Anschaffung eines **Holzgas- oder Dieseltraktor**
Anhänger und Pneuwagen
verlangen Sie unverbindlich Offerte von

Johann Neuhaus, Traktorenfabrik, **Beinwil** b. Muri
Telephon 8 21 77 (Aargau)